

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 26/20

Nr. 26/20

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

28.05.2020

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore

Roberto Paccher
Josef Noggler
Luca Guglielmi
Alessandro Savoi
Helmut Tauber
Alessandro Urzì

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assente:

Abwesend:

L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:	Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:
<p>Procedura avanti alla Corte Costituzionale riguardanti gli artt. 2 e 3 della L.R.5/2014 a seguito dell'ordinanza del 17.04.2020 emessa dal Tribunale ordinario di Trento nel procedimento n. 4505/2014 R. G. - Resistenza in giudizio ed affidamento del mandato di difesa al prof. avv. Giandomenico Falcon, all'avv. Fabio Corvaja ed all'avv. Andrea Manzi</p>	<p>Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof betreffend die Artikel 2 und 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014, infolge des Beschlusses des Landesgerichts von Trient vom 17.04.2020 zum Verfahren Nr. 4505/2014 R.G. Einlassung in das Verfahren und Erteilung des Auftrags zur Verteidigung an Herrn Prof. RA Giandomenico Falcon, Herrn RA Fabio Corvaja und Herrn RA Andrea Manzi</p>

DELIBERAZIONE N. 26/20

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Preso atto che un ex Consigliere regionale ha citato in giudizio avanti al Tribunale di Trento la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol, il Consiglio regionale, la Giunta regionale e l'Ufficio di Presidenza del Consiglio chiedendo che fosse accertato e dichiarato il diritto degli attori alla erogazione del trattamento indennitario come attribuito dalla L.R. n. 6 del 2012 senza le decurtazioni previste dagli artt. 2 e 3 della legge regionale n. 5/2014;

Constatato che l'attore ha censurato gli artt. 2 e 3 della menzionata Legge regionale ed i provvedimenti amministrativi che ne sono conseguiti, lamentandone la contrarietà a principi garantiti dalla Costituzione con riferimento agli artt. 2, 3, 10, 11, 42, 64, 66, 68, 69, 97 e 117 della Costituzione, nonché ha lamentato la contrarietà della suddetta Legge Regionale n. 5/2014 ai principi di ragionevolezza, di gradualità e di uguaglianza, chiedendo che venga sollevata la questione di legittimità costituzionale degli artt. 2 e 3 della L.R. 5/2014;

Vista l'ordinanza dd. 17.04.2020 con la quale il Giudice del Tribunale di Trento dott. M. Morandini ha dichiarato rilevanti e non manifestamente infondate le contestazioni avanzate dagli attori;

Considerate le osservazioni espresse alla Regione e al Consiglio regionale dal prof. avv. Giandomenico Falcon e dall'avv. Fabio Corvaja con cui essi hanno sottolineato l'opportunità di resistere nel procedimento avanti alla Corte Costituzionale e anche nella considerazione che il giudizio espresso dalla Consulta è pregiudiziale all'esito dei giudizi civili promossi dagli ex consiglieri regionali e beneficiari di assegni di reversibilità (Atti Tribunale civile di Trento n. 4505/2014, 4508/2014, 4493/2014, 4496/2014 R.G.);

Ritenuto opportuno affidare la difesa del Consiglio Regionale al prof. avv. Giandomenico

BESCHLUSS Nr. 26/20

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Zur Kenntnis genommen, dass ein ehemaliger Regionalratsabgeordneter beim Landesgericht von Trient Klage gegen die Autonome Region Trentino-Südtirol, den Regionalrat, die Regionalregierung und das Präsidium des Regionalrates eingereicht hat, auf dass das Recht des Klägers auf Auszahlung der laut Regionalgesetz Nr. 6/2012 zuerkannten Entschädigung ohne die von den Artikeln 2 und 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 vorgesehenen Kürzungen festgestellt und gewahrt werde;

Hervorgehoben, dass der Kläger die Artikel 2 und 3 des vorgenannten Regionalgesetzes und die sich daraus ergebenden Verwaltungsmaßnahmen beanstandet und darauf verwiesen hat, dass diese den in der Verfassung enthaltenen Grundsätzen, die in den Artikeln 2, 3, 10, 11, 42, 64, 66, 68, 69, 97 und 117 gewährleistet werden, widersprechen, sowie dass das vorgenannte Regionalgesetz Nr. 5/2014 den Grundsätzen der Angemessenheit, der Staffelung und Gleichheit widerspricht, so dass er darum ersucht, die Verfassungsmäßigkeit der Artikel 2 und 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 zu überprüfen;

Nach Einsicht in das Urteil vom 17.04.2020, mit dem der Richter des Landesgerichts von Trient, Dr. M. Morandini, die von den Klägern vorgebrachten Beanstandungen als relevant und nicht ausdrücklich unbegründet erklärt hat,

Angesichts der von Herrn Prof. Giandomenico Falcon und Herrn RA Fabio Corvaja der Region und dem Regionalrat unterbreiteten Bemerkungen, wonach es notwendig erscheint, sich dem vor dem Verfassungsgerichtshof eingeleiteten Verfahren zu widersetzen, auch in Anbetracht dessen, dass das Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof eine Vorabentscheidung für das Ergebnis des von einigen ehemaligen Regionalratsabgeordneten und einigen Nutznießerinnen der übertragbaren Leibrente eingeleiteten Zivilverfahrens (Akte Landesgericht Trient Nr. 4505/2014, 4508/2014, 4493/2014, 4496/2014 A.R.) darstellt;

Es als zweckmäßig erachtend, Herrn Prof. Giandomenico Falcon, mit Kanzlei in

Falcon con studio in Padova, via S. Gregorio Barbarigo n. 4, all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via Andrea Versalio n. 10 ed all'avv. Andrea Manzi con studio in Roma, via Confalonieri n. 5 - presso il quale può essere eletto domicilio - avendo i patrocinatori difeso il Consiglio nelle procedure riguardanti tali controversie sia avanti il Tribunale di Trento, sia avanti alla Corte di Cassazione a cui i consiglieri ed ex consiglieri parti in causa, si erano rivolti per regolamento preventivo di giurisdizione, sia per la difesa del Consiglio regionale avanti alla Corte Costituzionale che ha emesso la sentenza n. 108/2019 favorevolmente al Consiglio regionale e alla Regione;

Visti i preventivi dello Studio legale Corvaja e Falcon per complessivi € 15.000,00 per i due difensori a titolo di onorario oltre gli oneri di legge, cioè le spese generali al 15%, IVA al 22% e il CPA al 4%, nonché il rimborso delle spese vive di trasferta stimate pari ad euro 800,00 ed il preventivo del domiciliatario l'avv. Andrea Manzi per l'importo di 1.800,00 oltre gli oneri di legge, spese generali al 15%, IVA al 22% e il CPA al 4% per un importo complessivo di euro 25.313,26;

Considerato altresì che con una convenzione con il Consiglio regionale (approvata dalla presente Giunta con deliberazione n. 205 del 19.11.2015) la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol si è accordata con il Consiglio per la ripartizione delle spese legali riguardanti le controversie suindicate, con l'obbligo del Consiglio di procedere al pagamento delle stesse ad al successivo impegno della Regione a rimborsarne il 50%;

Visto il D.lgs. 23.06.2011, n. 118 e ss.mm.;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale n. 10 del 10 dicembre 2019 di approvazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2020-2021-2022;

Padua, St. Gregorio-Barbarigo-Straße Nr. 4, Herrn RA Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10 und RA Andrea Manzi mit Kanzlei in Rom, Confalonieristr. Nr. 5, die als Domizil gewählt werden kann, mit der Verteidigung zu beauftragen, da diese den Regionalrat bereits in diesen Streitfällen vor dem Landesgericht Trient und in den von Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten vor dem Verfassungsgerichtshof angestregten Verfahren hinsichtlich der Frage über die Zuständigkeit des Gerichts sowie im Verfahren vor dem Verfassungsgericht, das letzteres mit dem Urteil Nr. 108/2019 zugunsten des Regionalrates und der Region entschieden hat, vertreten haben;

Nach Einsicht in die Kostenvoranschläge der Kanzlei Corvaja und Falcon im Gesamtausmaß von 15.000,00 Euro als Honorar für die beiden Verteidiger zusätzlich zu den gesetzlich vorgesehenen Ausgaben, sprich allgemeine Ausgaben in Höhe von 15%, MwSt. in Höhe von 22% und FSB im Ausmaß von 4% sowie der Rückerstattung der Reisekosten im geschätzten Ausmaß von 800,00 Euro, sowie nach Einsicht in den Kostenvoranschlag des RA Andrea Manzi, dessen Kanzlei als Domizil gewählt wurde, im Ausmaß von 1.800,00 Euro, zusätzlich zu den gesetzlich vorgesehenen Ausgaben, sprich allgemeine Ausgaben in Höhe von 15%, MwSt. in Höhe von 22% und FSB im Ausmaß von 4%, was einem Gesamtausmaß von 25.313,26 Euro entspricht;

Festgestellt, dass der Regionalrat mit der Region Trentino-Südtirol vereinbart hat (Vereinbarung, die von der Regionalregierung mit dem Beschluss Nr. 205 vom 19.11.2015 genehmigt worden ist), die Verteidigungsspesen für den Rechtsbeistand in den oben erwähnten Streitfällen aufzuteilen, wobei der Regionalrat die Pflicht hat, diese zu begleichen und die Regionalregierung sich verpflichtet hat, ihm 50 Prozent davon zurückzuzahlen;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 10 vom 10. Dezember 2019, mit dem der Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2020-2021-2022 genehmigt worden ist;

Vista la deliberazione n. 65 del 20.12.2019 con la quale l'Ufficio di Presidenza ha approvato il bilancio finanziario gestionale e il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 564 del Piano Finanziario U 1.03.02.10.001 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso;

Ad unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di costituirsi in giudizio avanti alla Corte Costituzionale nel procedimento in premessa indicato.

2. Di affidare la rappresentanza e la difesa del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol al prof. avv. Giandomenico Falcon con studio in Padova, via S. Gregorio Barbarigo n. 4, all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via Andrea Versalio n. 10 ed all'avv. Andrea Manzi con studio in Roma, via Confalonieri n. 5 - presso il quale i patrocinatori potranno eleggere domicilio - con facoltà di agire disgiuntamente.

3. Di autorizzare il Presidente del Consiglio regionale o, in sua assenza, il Vicepresidente a conferire ai suddetti difensori il mandato specifico di rito.

4. Di autorizzare il sostenimento della spesa come da preventivi, oneri fiscali e previdenziali compresi, pari all'importo complessivo di € 25.313,26;

5. Di provvedere con successivo provvedimento del Segretario Generale all'impegno della spesa sul CAP 564 del Piano Finanziario U 1.03.02.10.001 e all'accertamento delle somme rimborsate dalla Regione come esposto nelle premesse al cap. 250 E.3.05.99.99.999;

6. Di provvedere alla relativa liquidazione con successivo atto su presentazione di idonea documentazione.

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 65 vom 20.12.2019, mit dem das Präsidium den Gebarungshaushalt und den technischen Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2020-2022 genehmigt hat;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.1.03.02.10.001 des Ausgabenvoranschlages des laufenden Finanzjahres die finanziellen Mittel vorhanden sind;

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Sich in das in den Prämissen angeführte Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof einzulassen.

2. Herrn Prof. Giandomenico Falcon, mit Kanzlei in Padua, St.-Gregorio-Barbarigo-Str. 4, Herrn Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10 und Ra Andrea Manzi mit Kanzlei in Rom, Confalonieristr. Nr. 5, die als Domizil der Verteidiger gewählt werden kann, zu beauftragen, den Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol zu vertreten und zu verteidigen, wobei diese auch getrennt handeln können.

3. Den Präsidenten des Regionalrates - oder in dessen Abwesenheit den Vizepräsidenten - zu ermächtigen, den besagten Anwälten das spezifische Mandat für die Verteidigung zu erteilen.

4. Die Ausgabe laut eingereichten Kostenvoranschlägen samt Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen im Gesamtausmaß von 25.313,26 Euro zu ermächtigen.

5. Die Zweckbindung der Ausgabe auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.103.02.10.001 und die Einnahmefeststellung auf dem Kapitel 250 des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 der von der Region rückerstatteten Beträge, so wie in den Prämissen dargelegt, mit nachfolgender Maßnahme des Generalsekretärs vorzunehmen.

6. Die Auszahlung der Honorare mit nachfolgendem Akt und nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen

vorzunehmen.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi dell'art. 29 e ss. del d.lgs. 2.07.2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 120 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.

Gegen diese Maßnahme sind alternativ folgende Rekurse zugelassen:

- a) gerichtlicher Einspruch beim Verwaltungsgericht von Trient vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des Art. 29 und folgende des Legislativdekretes Nr. 104 vom 2.7.2010;
- b) außerordentlicher Einspruch beim Staatsoberhaupt vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 120 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des DPR Nr. 1199 vom 24.11.1971.

IL PRESIDENTE /DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher –
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner –
firmato-gezeichnet

SU/